

## Quand l'imaginaire reprend vie

### La Chaux-de-Fonds ■ Une création de la Poudrière

**D**e la couleur! Et de la poésie! Créé l'an dernier par le Théâtre de la Poudrière, basé à Neuchâtel, «Le cuisinier, l'ange et la muette» ravira sans nul doute le public chaux-de-fonnier, vendredi et samedi prochains à Beau-Site.

#### Jardin d'hiver

Écrit et mis en scène par Yves Baudin, le spectacle nous emmène dans une féerique mise en abyme du théâtre dans le théâtre. Un théâtre de marionnettes en l'occurrence, qui s'est mué en jardin d'hiver; ancien cuisinier de la troupe, Gaspard (Yann Perrin) y cultive ses fleurs, ses herbes et ses plantes. Il ne veut plus rien savoir des marionnettes qui restent là, suspendues à leur support, inertes. Mais c'est sans compter sur la présence d'un ange (Chantal Facon), puis d'une muette (Corinne Grandjean) qui vont sortir le théâtre de sa

torpeur. Lui redonner vie, c'est le rendre à la force de l'imaginaire et du partage.

#### Mort des utopies?

Certes, ce jardin ainsi bichonné n'est ni triste ni laid. Mais il possède la séduction de nos rêves égoïstes. Dans l'optique de la compagnie neuchâtoise, ce théâtre envahi de végétaux s'offre comme la métaphore de nos cerveaux engourdis dans le laxisme, de nos âmes assoupies dans le confort: qu'est devenu l'espoir d'un monde plus juste et plus solidaire? Aurait-on perdu le goût des lendemains qui chantent? Attachée à renouveler sans cesse l'art marionnettique, la Poudrière se propose cette fois-ci de «*retrouver le mouvement de l'utopie, la force de l'espoir et le rive ancré dans la vie!*». Un réveil en beauté! /DBO

**La Chaux-de-Fonds, Beau-Site, ve 16 et sa 17 mai, 20h30.**

**A NOTER**

NYON Théâtre

## Comédiens et marionnettes dialoguent au jardin en rêvant d'un monde meilleur

Dans «Le Cuisinier, l'Ange et la Muette» le Théâtre de la Poudrière utilise un théâtre abandonné comme métaphore de notre existence. Un univers poétique pour un appel à l'espoir.

**F**ondé en 1970 à Neuchâtel, le Théâtre de la Poudrière s'est d'emblée engagé dans une démarche artistique originale consistant à allier le jeu du comédien et de la marionnette. Une manière, dit son directeur Yves Baudin, de construire un spectacle d'une manière plus visuelle, de passer par des images différentes pour transcrire le monde et de décaler les tensions dramatiques. C'est simple et pourtant il se dégage une incroyable force de la marionnette, elle peut parler, émouvoir, nous relier avec l'inconscient. On entre aussi dans un monde de rêve, de poésie.

Jouer face à une marionnette comporte certes une difficulté supplémentaire pour le comédien qui doit apprendre à manipuler la marionnette et surtout à trouver un rapport avec elle, à percevoir sa présence, à la considérer comme véritable interlocuteur. Il faut de l'humilité face à ce personnage!

Yves Baudin a écrit le texte et mis en scène *Le Cuisinier, l'Ange et la Muette*, histoire d'un théâtre de marionnettes abandonné, figé, où tout le monde est parti, sauf les poupées rangées dans leur sac en plastique et le cuisinier des marionnettistes. Ce dernier, pour oublier sa tristesse, se met à transformer les lieux en jardin, faisant pousser plantes aromatiques et fleurs multicolores sur scène. Dans ce beau décor arrive une muette, tout aussi perdue. Puis un

ange passe. Invisible pour certains, il refuse d'accepter la catastrophe, commence à animer les lieux, déplacer les objets et va tout faire pour réveiller peu à peu le théâtre endormi.

### Peut-on dire que votre spectacle est une fable?

Je dirais plutôt que c'est une comédie poétique, un peu étrange, dont le fond est tragique.

A travers le jeu théâtral et celui de la marionnette, on évolue dans un monde de manipulation et de l'imaginaire, continuellement en métamorphose.

### Proposez-vous un message?

Pas vraiment. Je pense que c'est plutôt une manière de toucher l'âme de chacun. Ce théâtre est la métaphore de notre esprit qui n'arrive plus à rêver. A la base, il y a une réflexion sur la manière de redonner de l'espoir.

### Une utopie, en somme...

Bien sûr! Mais il faut faire comme si on pouvait sauver le monde, défier le sommeil de l'âme. C'est ça le théâtre! Imaginer un monde meilleur, idéal. Il faut retrouver cette utopie, elle est fondamentale.

Propos recueillis  
par Françoise Gentinetta

*Le Cuisinier, l'Ange et la Muette*, par le Théâtre de la Poudrière. A l'Usine à gaz, encore ce soir 21 août à 21h.



DANIELE RAFFIN/STIVAL DES ARTS VIVANTS

Yann Perrin dans le rôle du cuisinier-jardinier ainsi que Corinne Grandjean dans celui de la muette.

# Basler Zeitung

AZ 4002 Basel

Montag, 8. September 2003

Nr. 208

<b>Teil III</b>	
Baselland	25, 26
Region	27
Kultur aktuell	28



Festival der Figuren. In Basel trifft sich, was im Figurentheater zählt. 28

Internationales Figurentheater-Festival: Das Stuffed Puppet Theatre, das Théâtre de Cuisine und das Théâtre de la Poudrière

## Im Führerbunker, auf Treibsand, im Gewächshaus



Der Esel weiss mehr, als er sagt. Szenenbild aus der Produktion «Le Cuisinier, l'Ange et la Muette».

Foto Tino Briner

Es fängt schon mit einer kleinen hysterischen Note an: Die Puppe mag nicht, was der Meister von ihr verlangt. Sie will nicht Hitler spielen – lieber Joseph Goebbels oder Eva Braun. Doch dazu ist es nun zu spät; der Schnauz klebt bereits über der Oberlippe, und die Haarsträhnen fallen auch schon ins Gesicht.

Van Dominik Heitz

Die Puppe in den Händen ihres Spielers Neville Tranter hat sich zu fügen und jene Rolle im Stück «Schickelgruber alias Adolf Hitler» einzunehmen, für die sie vom Stuffed Puppet Theatre engagiert worden ist. Mit ihr durchzustehen hat das Publikum die von Kriegsgebrüll und Schlagerfetzen überlagerte Endzeitstimmung im klaustrophobischen Führerbunker.

Wir schreiben den 20. April 1945 und gehen mit Hitlers Entourage die letzten Stunden bis zu ihrem Tod. Da ist die einsame kinderlose Eva Braun mit grellroten Lippen im aschfahlen Gesicht und erlaubt sich mit dem an einer Krücke hängenden Goebbels wenigstens ein verbotenes Raucherstündchen. Da stehen Goebbels' sechs engelsgleiche

Kinder in der Ecke, die bald zu Engeln gemacht werden. Da ist Hitler selber, der auf seinem Hund sitzt und sich über die einzige Kerze auf seiner Geburtstagstorte in einen Tobsuchtsanfall steigert. Da schwebt Hermann Göring Casar gleich hinein und wieder hinaus. Da ist der Tod, der als grell aufgemachter Showman noch so etwas wie Leben in die graue Bude bringt.

Und da ist Neville Tranter in der Rolle von Hitlers Adjutant Heinz Linge, der die Figuren

führt und dadurch die Trennung von Manipulator und Manipuliertem vollständig auflöst.

### Figurenpanoptikum

Was Tranter aus Amsterdam im Rahmen des Internationalen Figurentheater-Festivals Basel spannungsvoll auf die Bühne des Basler Schauspielhauses zaubert, ist ein groteskes Figurenpanoptikum, das sich mit Trivial-Komischem, aber auch Grauslig-Tragischem die Zeit bis zu seinem Tod verkürzt. Der Zu-

schauer kann nicht anders: Er bleibt am beinlosen Hitler und Goebbels, vor allem aber an den Lippen der bis zu den Ohren hin weit aufgerissenen Mündern hängen und lässt sich von den teils wirren, teils absurden Gedanken quälen, welche die Figuren umtreiben. Fluchtwege werden ent- und wieder verworfen, wirre Gespräche über Zyankali finden statt. Hitler arbeitet an seiner Rede für den Friedensnobelpreis und Goebbels' Sohn Helmut wird von Alpträumen

geplagt, während Eva Braun endlich ihr Ziel, die Heirat mit Hitler, erreicht hat – «it is a good end für eine deutsche Frau».

Im direkten Vergleich dazu hat das Théâtre de Cuisine mit «La Caverne est un Cosmos» einen schweren Stand. Doch wäre es nicht fair, die beiden Produktionen einander gegenüberzustellen. Zu unterschiedlich sind Ansätze und Mittel. Denn während Neville Tranter karikaturhafte Puppen in packender Weise zum Leben erweckt, erzählen uns Chahlezvik Czarnti und Yorgos Karakantzas aus Marseille die Weltgeschichte in Form eines schamanenartigen Kults mit verschiedensten Objekten. Im Foyer des Theaters Basel haben sie dazu ein jurtenartiges Zelt aufgestellt, das knapp 50 Personen Platz bietet. Zeltmittelpunkt ist ein runder Tisch, auf dem und um den sich alles dreht. Hier findet die «traditionelle Zeremonie», wie das Duo seine Vorstellung augenzwinkernd nennt, statt.

### Viel Hokusokus

Tatsächlich servieren sie ihre Interpretation der Weltgeschichte hokusokusartig, mit vielen Lämpchen, rollenden Augen und urtümlichen Klängen, aber mit wenigen überraschenden Einfällen. Dank eines Meteoriten beginnt sich Leben zu regen: Zuerst tauchen Schnecke und Dinosaurier als Treibsandgut auf. Dann kommt der muskelbepackte Mensch und mit ihm die Entdeckerschiffe. Später sind Bomberflieger, welche eine in Stücke gerissene Barbie-Puppe hinter sich lassen. Und am Ende begräbt der Sand alles wieder unter sich. Die Geschichte kann neu beginnen.

## Wenn der Koch Gärtner wird und die Welt retten will

Dass das Theater untergegangen ist, lässt sich am Fisch erkennen, der über den Requisiten auf der Bühne blubbert. Längst sind alle abgehauen, die hier spielten. Die Nutzlosigkeit der Schauspieler hat sie krank gemacht, heisst es später. Die Puppen modern in Mottensäcken vor sich hin. Nur einer ist übriggeblieben: Caspar, der Koch. Doch für wen soll er nun kochen? Also. Adé, Forelle blau, sagt er und grübelt über seine Zukunft. – Im pessimistischen Einstieg des Stücks «Le Cuisinier, l'Ange et la Muette», vom Théâtre de la Poudrière aus

Neuenburg im Vorstadt-Theater aufgeführt, schlummert bereits ein leichter Optimismus. Einige Schauspieler wärmen sich auf. Und das urkomische Nummerngirl sagt: «Jetzt gehts los.»

Der Koch hat sich aufs Gärtnern verlegt und züchtet alles Mögliche, was die Erde so hergibt. Die Bühne wird zum Gewächshaus, in dem es nur so spriesst. Dies freut den Esel, der übrig geblieben ist. Denn so kommt er endlich wieder zu ein bisschen frischem Salat, was Caspar wiederum überhaupt nicht passt. Da hat er doch vielmehr

Freude am Engel, der ihn besucht, diesen aber nicht zu Gesicht bekommt, obwohl er weiss, dass «Theater Leben und nicht Illusion ist». Genau betrachtet existiert auch Caspar nicht wirklich, sondern «nur im Kopf».

Das Stück von Yves Baudin, von ihm selbst in Szene gesetzt, ist eine wunderbare Metapher für eine «Welt, die Schiffbruch erlitten hat». Der mehrschichtige Plot, in dem Schauspielerei und Figurentheater (Chantal Facon, Corinne Grandjean, Yann Perrin, Philippe Vuilleumier) auf verschiedenen Ebenen, überdies Phi-

losophisches, Surreales, Schein und Sein überaus originell verwoben wird, erzählt Düsteres mit viel Humor. Dabei entsteht Zuversicht: Plötzlich kocht Caspar für alle Figuren, die aus den Säcken geholt werden, ein Festessen. Und die Frau, die ihre Stimme verloren hat und die von Caspar – in Anlehnung an Defoes Freitag – Sonntag genannt wird, beginnt wieder zu sprechen. Doch schon folgt die nächste Einschränkung: «Wir können die Welt nicht retten», sagt Caspar. «Wir können jedoch so tun als ob», erwidert sie. «Das ist Theater.»

## Le cuisinier, l'ange et la muette

Scène ■ *La Poudrière met des couleurs sur l'espoir*

Attendue, comme toujours, par les amateurs de théâtre d'acteurs et d'objets, la nouvelle création de La Poudrière, texte et mise en scène signés Yves Baudin, semble s'être mise au diapason de la météo: l'embellie. Dans «Le cuisinier, l'ange et la muette», drôle de popote, mais comédie poétique pour un temps d'incertitudes, «de marasme et de défaitisme, et contrairement aux univers précédents plutôt sombres, le public retrouvera des couleurs, celles du verbe aussi, grâce à un jardin, des musiques, de la sensualité, du charme», souligne Yves Baudin. Le thème? «Un cuisinier se retrouve seul dans un théâtre. Comment y organiser sa vie? Il va réaliser un jardin, toutes les plantes y pousseront». Le théâtre, un lieu de culture menacé de disparition? Heureusement, il y aura l'ange, pour le

maintenir ouvert, au dialogue, à l'échange. Tout redémarrera. Et peut-être le cuisinier qui avait trouvé son bonheur ne sera-t-il pas le seul.

La charge symbolique paraît ici évidente, dans un monde où l'on se sent de plus en plus désemparé, où le repli devient loi. Histoire d'un naufrage des valeurs et d'un naufragé, le cuisinier. «C'est une métaphore de toutes les têtes qui capitulent». Y compris les marionnettes rangées dans leurs housses. Mais le jardin est un terreau fertile. Et ici une prise de position philosophique qui veut retrouver l'espoir. Mort le théâtre? Il n'a pas dit son dernier mot. Il est magique. Joli propos, juste avant l'éclosion des premières nivéoles. /SOG

*Neuchâtel, théâtre de la Brasserie, 7-9 et 14-16 février, 20h30; 10-17 février 17 heures.*



En répétition hier, La Poudrière peaufine sa dernière création.

PHOTO GALLEY

THÉÂTRE • «Le Cuisinier, l'ange et la muette»  
questionne chacun sur sa soif d'utopie

## A Neuchâtel, la Poudrière fait sortir Candide de son jardin

La nouvelle création du Théâtre de la Poudrière parle de théâtre. Ne fuyez pas tout de suite cette nouvelle mise en abyme scénique. Grâce à la douce poésie qu'elle dégage, cette comédie transcende ce qui pourrait tourner au pur narcissisme. Ainsi, s'il s'agit avant tout de savoir si faire vivre des marionnettes peut encore servir, la soif d'utopie et de lutte de chacun est en cause. Ce théâtre-là, c'est le cerveau, l'âme de chacun. Préférons-nous cultiver notre jardin à la manière du cher Candide revenu de tout ou sommes-nous encore capables d'imaginer un monde meilleur?

Le théâtre a été transformé en jardin par l'ancien cuisinier de la troupe. Il sera envahi de fleurs, peintes sur des plastiques transparents, ou écloses dans du papier crépon. Mais de marionnettes aussi. Car un ange, interprété avec une magnifique sensibilité et une gravité de voix idéale par Chantal Falcon, vient y semer le trouble. Invisible aux yeux du cuisinier, il va parvenir à sortir les poupées des housses suspendues de chaque côté de

la scène et les faire manipuler par celui-là même qui ne voulait plus entendre parler de théâtre.

Ce n'est pas que ce jardin soit triste. Le texte d'Yves Baudin, qui mêle par ailleurs les plus belles trouvailles poétiques à des errances moins heureuses, use jusqu'à satiété de la beauté du vocabulaire floral. Mais ce cerveau encombré de végétal reste celui d'un égoïste. Jusqu'à ce qu'une muette – «de silence m'a embrassée et j'ai embrassé le silence» – vienne par hasard y glisser de l'humanité et du partage.

Révéléateur d'une volonté de la Poudrière de franchir une nouvelle étape esthétique, *Le Cuisinier, l'ange et la muette* témoigne aussi de l'effervescence que connaît le théâtre neuchâtelois. Une autre création, pour jeune public, est en préparation, ainsi qu'une participation au spectacle d'ouverture d'Expo.02.

**Elisabeth Chardon**

THÉÂTRE DE LA POUDRIÈRE, quai  
Philippe-Godet 18, tél. 032/724 85 19.  
Jusqu'au 17 février.

# Figura

N° 37 März  
mars 2002



Théâtre de la Poudrière, Neuchâtel :

## *Le cuisinier, l'ange et la muette*

Lothar Drack

Un public nombreux se presse dans le foyer du Théâtre de la Brasserie, un lieu particulier, situé tout près du lac de Neuchâtel et qui ressemble plutôt à un atelier. Les spectateurs entrent juste avant l'heure de la représentation, au moment où le spectacle semble avoir déjà commencé. En effet, les 3 comédiens, deux femmes et un homme font leur échauffement sur la scène ouverte. Leurs mouvements, qui semblent improvisés et leurs jeux de mots et associations verbales créent une transition souple vers le spectacle même. Les premiers rires fusent du public qui entre-temps a pris place sur le gradin et apprécie l'apparition stylé et le départ tout aussi détendu des comédiens. On se trouve alors dans un théâtre de marionnettes vide, un espace scénique rectangulaire entouré d'échafaudages. Au delà, à gauche et à droite, sont pendus des housses transparentes abritant un nombre incalculable de marionnettes et personnages provenant pour la plupart de la collection importante de Francis Baudin, père d'Yves Baudin, directeur de la troupe. C'est un théâtre de marionnettes abandonné, clairement

signalé par Pierre Gattoni avec des éléments de décor polyvalents.

Ce théâtre vide est le point de départ de l'histoire écrite par Yves Baudin. Elle se construit sur plusieurs plans : des images poétiques, des métaphores sur le point zéro d'où une nouvelle vie peut surgir, des éléments assemblés en collage partant des profondeurs de l'eau vers le jardin potager fraîchement planté, du naufrage vers une tranquille utopie.

Le cuisinier resté seul dans le théâtre se transforme en jardinier (Yann Perrin) ; la scène devient une allégorie de jardin. Cette histoire qui se déroule en images est surtout portée par la forte présence des comédiens, par leur volubilité exubérante et leur jeu précis. Des éléments du décor utilisés avec parcimonie tels des ornements floraux peints sur des transparents qui descendent du plafond, des banderoles avec de courts textes et quelques marionnettes illustrent le jeu sans jamais dominer ou de mettre trop d'accents. Tout est abstraction.

L'apparition de l'ange (Chantal Facon)

reste tout aussi abstraite, car le cuisinier ne peut le voir. C'est un être mystérieux qui sait semer le trouble de façon agréable. La naufragée pourtant qui apparaît tout à coup est visible pour le jardinier, mais elle est muette (Corinne Grandjean) et reste aussi abstraite. Tous ne sont qu'une partie d'une idée, d'un théâtre qui est aussi un cerveau.

Ce collage d'images rendu vivant par des moyens matériels simples est complété par la musique aussi prenante que complexe du groupe neuchâtelois Ensemble Rayé. Elle est plus que fond sonore. La scène impressionnante du cuisinier qui s'amuse follement avec ses casseroles, dans une chorégraphie parfaite, éclairée de façon étonnante en est un exemple.

C'est un belle mise en scène vivante, portée par le rayonnement et la présence des acteurs. Un spectacle où on sent le fond de réflexion large de la troupe neuchâteloise et la mise en question permanente de leur propre travail.

Photos : Isidoro Fernandez



## Le miel de la vie dégouline

A la brasserie ■ Un cuisinier jardine, un ange le surveille et les marionnettes vont revivre

Raconter la mort d'un théâtre de marionnettes. A cet énoncé, on peut imaginer un cimetière, des sépultures, une atmosphère sombre. Mais, le théâtre de la Poudrière a choisi, au contraire, un univers féérique rempli de couleurs et d'espoir. Hier, pour la première de ce spectacle, la salle de la Brasserie à Neuchâtel a fait le plein. Et c'est autant de mines ravies qui en sont ressorties.

C'est du miel, du miel sensuel, du miel qui dégouline de la tartine, on se lèche les babines. «Le cuisinier, l'ange et la muette», apprêté et concassé comme un hors d'œuvre par Yves Baudin, se déguste à la petite cuillère.

Gaspard, le cuisinier interprété avec gourmandise et avidité par Yann Perrin, zigzague entre ces plantes, ces fleurs, ces herbes, qu'il fait pousser dans son jardin

d'hiver. Ancien acteur, il a choisi d'oublier la faillite de ce théâtre, de ses rêves, pour y faire pousser des saveurs. Mais voilà, une passion ça s'infiltré partout et très vite un ange le rattrape. L'ange, c'est Chantal Facou, que l'on trouvait déjà angélique auparavant. Autant dire que... Que quoi? Non, rien... Ou plutôt, oui, un ange passe... Et petit à petit, il réveille ce théâtre par sa voix, par sa présence, par ces marionnettes qui revivent.

Entre les scènes apparaît une comédienne maladroite, qui annonce la suite sur la pointe des pieds. Corinne Grandjean incarne cette actrice balbutiante, puis la muette avec des yeux qui pétillent la vie. Ce spectacle montre aussi, et surtout, l'univers du théâtre, de l'échauffement au trac, du début à la fin. Ce n'est pas le moindre de ses charmes. /ACA



Le bal de l'ange et du cuisinier.

PHOTO GALLEY

A voir ce soir, demain, les 14 et 15 février à 20h30. Les 10 et 17 février à 17 heures